



пептв

# МІШТЕ, ПІДМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 37.

Luni, 10. Septemvrie

1845.

## DIN MAGAZINUL ИСТОРИК.

(Брмаре)

Ioanidіј пріїмд пе Нэндії ші скрісоареа Domnulvі Папа къ евлавіе, жі реєпілсь жп ачест мод:

Преа чінстітвлі ші преа сферітвлі пърінте тарелі Поптевіче, ей Ioanidіј Імператорівл Ромънілор ші ал Българілор, трімід щіе въквріе ші съпътате: Фачет къпоскът сферіціе воастре къ ам пріїміт сферіта воастръ скрісоаре каре ві о а adsc реліціосл архі-пресвітер din Брандісіј, ші о ам предвіт тай сквітъ де-кът тот авръл ші декът вері че піеатръ предіоась. Ші ам твлцвтіт фоарте от-піптітелі Dzeb, къ не а черчетат пе пої сервії сеі чеі певреднічі днпъ въвъ-татеа са чея пепредвітъ ші а възгът вті-літатеа поастръ, ші не а adsc aminte de съпцеле ші de патріа поастръ дела каре не трацем. Ші аквт, сферіте пърінте, та-ка вп пъсторій вен ші ка кап ал твтвлор крединчошілор крещіні, dopind съ adspn pe фії сферітвлі сквіт католік ші апо-столік, не аі черчетат пе пої чеі днпъ-таді днпъ тврп. Фрадії meї de вен те-моріе аі врят de твлт съ трімід ла сфері-ціа воастръ, жпсъ п'ак петт съ ажевгъ

ла вої din кавса твлтор пострі адверсарі. Ші пої жпчеркънд acémene одать, de doże ші de треі орі съ трімітет ла вої, п'ам петт съ съвѣршіт чеа че доріам. Іаръ аквт възжнд къ сферіціа воастръ в'аді жп-вреднічіт съ трімітеді жппъръдіе поа-стре, трімітет ші пої, ка фії пропрій ші ізвіді, таі пърінте ізвіторів ші доріторів, пе реліціосл ші крединчіосл пострі прес-вітеръ Власіј алессл din Брандізъвер жп-пребпъ къ крединчіосл востръ п'андіј ар-хі-пресвітеръ din Брандісіј, ка съ въ а-днъ din партеа поастръ твлдквтіт, пре-тіпіе ші жпкіотъчітне ка пърінтелі спірі-твал ші тарелі Поптевіче. Преа сферіте пърінте пе аді zic по'з пріп сферіта воа-стръ скрісоаре, съ въ спіпет че черем дела вісеріка романъ. Ачеаста чере жп-пъръдіа поастръ дела сквітъл апостолік, ка съ фії жптъріді жп вісеріка романъ пректм се къвіне філор съ фіе жптъріді de твтма лор. Май алес черем дела вісе-ріка романъ твтма поастръ короанъ, ші чінсті ка та фії ізвіт, пректм аі авт Ім-ператорії пострі чеі вені. Был а фост Петръ, алтъл Самвел ші алдії каре аі жппъръдіт тай жпніт de джпшії, пре-квт афльт скріс жп кърдіме постре. Іаръ аквт, дака плаче авторітъції воастре

а не дитплін ачеаста, вері че веді сокоті ші алтор стръевні аі тъї. Іаръ поі ка а імпнє дитпъръдіе поастре спре чіп- съ не докредіндът тай віне деспре аче- стеа лві Dzev щі а вісерічей романе, се ста ам ордінат съ се чітеасъ рецестреле ва дитплін. **Листъ съ на въ тіраці къ** поастре къ діліцендъ, ші ам вильт din- ненпівл вострѣ нѣ с'а диторс тай кврънд, дитпселе лвтінат къ дп цеара чеа снпв- къ поі ам авт оаре-каре въпвіаль асвпра съ діе се докоронасерь твлі реці. Афа- лві, пептрѣ-къ аѣ веніт твлі ла дитпъ- ръдіа поастръ квіетънд съ не дпшёле, дарь поі ам щівт віне съ не пъзіт de тоці; пептрѣ ачеаста ам пріїтіт търтвіа претестатвлі ші не ам докредінцат лві. Іаръ дака въ плаче, преа сіїнте пърінте, трітітеді-не нвпдії тарі, де каре не аді ворвіт дп скрісоаре, ші не ачеаста дп дп- дрептаді къ дъпши, ші атвпчі не вом док- редінда ші de дитъя ші de a дова мі- сінне. Съ въ dea Dzev твлі апі.

Пріїтінд Domnvl папа ачеастъ скрі- соаре а трітіе ла дъпши не Ioane Капе- лапл съб къ скрісоаре апостолікъ каре копріндеа челе трітъоаре:

Лві Ioanіції Domnvl Ромънілор ші ал Балгарілор скавпвл апостолік, шчл. Консідерънд ачеаста ам сокотіт de твлт съ черчетът повілітатеа та пріп нвпдівл ип скрісоареа поастръ, ка дпцелегънд е- влавіа каре о аї кътре вісеріна рошагъ твта та, съ трітітем апої нвпдії тай тарі ла тін, ка атът не тін, de каре се зіче къ те траці din повілвл цеп ал Romani- лор, кът ші не поплвл чел de снпт Do- mnia та съл паскъ къ ворба ші къ есем- пвл, ші съ въ докредіндеze деспре віне- воінда ші градіа скавпвлі апостолік. (Ре- петеще копрінсл скріорі лві Ioanіції). Аї червт аша дарь къ змілітате ка вісе- ріка романъ съці dea короанъ, прект се чітеше дп кърділе тале къ а дат че- лор de лвтінатъ теторіе Петръ, Самвел

съ не докредіндът тай віне деспре аче- стеа ам ордінат съ се чітеасъ рецестреле поастре къ діліцендъ, ші ам вильт din- дитпселе лвтінат къ дп цеара чеа снпв- съ діе се докоронасерь твлі реці. Афа- ръ de ачеаста се копріндеа дитржпселе къ не тітпвл челві de ввпъ теторіе Ni- колај Папа предечесорівлі пострѣ, ре- целе Балгарілор, каре череа снат dela джпсвл de твлт орі, се ваптізасе дпнь дпвъдътвра лві къ tot регатвл чел сн- пвс сіеші, ші дпсвши рецеле червсе архі- епіскон дела джпсвл. **Листъ** ші легатвл лві Міхаїл рецелі вългаріеск адъсесе лві Adrian папа предечесорівлі пострѣ скрі- сорі ші дарврі регале червсі дела джп- свл, ка съ трітіцъ не врапвл dінтре кар- диналі каре съ се алеагъ архі-епіскон, ші не каре дпнь апновареа лор, диторс ла скавпвл апостолік съл сіїндеасът апої ел дпсвши. Іар дпнь че Adrian трітісесе а- коло не вп снвдіакон къ дої епісконі, Бал- гарії корвіці пріп дарвріе ші двщемаці пріп футидзінделе Гречілор, гоніръ не Romani, ші пріїтіръ пресвітері гречі. Де ші теторія звії тшврінде атът de тарі не а дпдемнат съ фіт къ тай таре въ- гаре de сеамъ, ші съ нѣ трітітем ла фа- да та не пічі твлл dінтре Франції пошрі кардиналі, из тоате ачеаста ам отърът съ трітітем ла тін не іквітл фіт Ioane Капелапл ші амікл пострѣ, легатвл скав- пвлі апостолік, от дпцелепт, не каре поі ші Франції пошрі дп дитпъръдъшет дп- тре чейлалді капелапі аї пошрі къ deoce- вітъ іквіре дп Domnvl, пептрѣ deoceвіта са провітате ші релігіосітате; ачеаствіа дп дѣтъ тоатъ пітереа поастръ ка съ дп,

дрептезе дп цеара та тоате челе че ва ші дп кълъл dīvin съ се вазъ въ ціп  
къпоаше de лндрептат дп лъкрвріле спі-  
рітале, ші съ ставілеасъ челе че вор  
фі де ставілт дпъ портка лві Dzev. Пріп джесвл трімітет ші архі-епіскопвлі  
церії тале вп палів, септвл пленітвдінеі  
дрегъторієі поітіфікале, каре съ і се dea  
дпъ форма чеа къпрісъ дп вълла поа-  
стръ. Асéмене ам котъидат ачелі ле-  
гат ал постръ, ка дакъ вор фі doarpъ вре-  
шні дп цеара та карій съ се opdineze сај  
съ се сfiщеасъ епіскопі, съі opdineze  
пе чеі че вор фі de opdinat ші съ сfi-  
щеасъ пе чеі че вор фі de сfiндіт пріп  
вечінії епіскопі католічі. Ші фі котъи-  
дът, ка деспре короана чеа датъ de вісе-  
ріка romanъ стръввілор тыі съ черчете-  
зе къ diliqindъ adевърл атът дп кърділе  
челе веі, кът ші алте доктменте, ші  
съ трантезе къ tine deenpre тоате челе че  
вор фі de трактат; ка кънд пе вом фі дп-  
кредіядат деспре тоате пріп джесвл ші  
пріп вспії тиі, съ парчедем таі дпде-  
лопеще ші таі tіmілрік дпъ кът ва  
тревзі съ парчедем. Рягът аша даръ по-  
вілітатеа та ші о сфътвіт дп пътеле До-  
міньлі, ка съ прійтещі къ ввпътате пе  
легатвл постръ ка досвіші пе персоана  
поастръ ші съл трактезі къ чіпстє прії-  
mind ші тв джесві сфагріліе лві челе тъ-  
тітоаре ші фігріжind ка съ се прійтещі  
ші съ се діе de кътре tot neamъl  
Ромъпілор ші ал Българілор. Къчі съ  
къвівіе діе атът спре глоріа тімпоралъ,  
кът ші спре тъпвіреа вечінікъ, ка пре-  
кът ещі къ съпделе roman, аша съ фі  
ші кътмареа, ші ка поплъл церії тале  
каре се зіче къ се траце дела Romanі съ  
вртезе інстітутеле вісерічей romanе, ка

Ачеста плеkъnd a dat лъвдатвлі ар-  
хі-епіскоп палів, тітра ші інелвл, ші а  
пріїміт дела джесвл жэрътъпвл креді-  
деі ші ал асқблътърік кътре тарелे по-  
тефіче ші кътре вісеріка romanъ пептв  
totdeatua. Ші фінд пріїміт къ чіпстє ші  
къ евлавіе de презісл Ioanіcіj Domіnі  
Ромъпілор ші ал Българілор, а ордінат  
дпъ сфатвл ші джвоіреа ачеліа dol алді  
мітрополід дп ачел регат, адекъ пе чел  
din Белесвілва ші пе чел din Постлава,  
пе карій а сипс челі din Zarора дрепт  
прімате; ші ма Търнова четатса чеа тай  
повіль а провінціі ачелеіа а фъкт прі-  
тацие. Іспръвіндіссе ачеста тоате віне,  
Ioanіcіj с'а сипс ел ші джпъръдіа са  
Імперіалі вісерічей romanе пріп dіплома  
ситт дисемпать къ вълъ de авр, ал къреі  
къпріс есте ачеста:

Дп пътеле татълі ші ал фіблі ші  
ал спірітвлі сфъпт, amin. Фінд въ а  
пъкт Domіnі постръ Іесв Крестъ а  
тъ фаче Domіn ші джпърат а тоатъ Бъл-  
гаріа ші Romъпія, ам черчетат скрітврі-  
ле ші кърділе вътражлор пострі ші ле-  
цію челор de ввпъ теторіе Імператорі  
предечесорі аі пострі, de unde ш'аі лбат  
еі джпъръдіа Българілор ші жотъріреа  
імперіалъ, короана пе капъл лор ші віне-  
зічереа патріархаль; ші кътънд къ dili-  
qindъ ам аflat дп скрітвріле лор къ-  
чей de ввпъ теторіе Імператорі аі Бъл-  
гарілор ші аі Romъпілор Симеон, Петра  
ші Самвел ші предечесорі пострі аі прії-  
міт короана джпъръдіеі лор ші віне-  
зічереа патріархаль дела преа сфъпта лві Dzev  
вісерікъ romanъ, дела скаввл апостолік,

\*)

дела прімарівл Апостолілор **Петръ.** Acé-mene ші житпъръціа тіа а воіт съ прі-  
тваскъ вінезічереа ші житпъріреа імперіа-  
ль а короалеї капвлті тей ші вінезічереа  
патріархалъ дела вісеріка ротанъ, дела  
сказвл апостолік, дела прімарівл Апосто-  
лілор **Петръ,** дела преа-сфіндітъл пъріп-  
телѣ постря **Іночепдіж** ал треілеа папъ  
зпіверсал; ші вері кві се ва da de domnul  
папъ вінезічереа патріархалъ ші мандатвл  
жп четатеа житпъръціеі теле Търнова  
ші се ва жигъді de джисвл съ факъ ші  
съ сфиндеаскъ архі-епіскопі, тітрополіді  
ші епіскопі ші челеалте асквлтърі вісе-  
річесі, жигъдбеще житпъръціа тіа, ка съ  
аівъ потестате депліп жп тот дінктвл ші  
жп тоате пърділе житпъръціеі теле. Къчі  
еакъ тоді чеі че съпт аі житпъръціеі теле  
ші аі дінктвлті тей, патріархвл тей,  
тітрополіді, епіскопі ші архі-епіскопі,  
ші тоді преоцій съ фіе співші вісерічесі  
romane, ші съ діе лецеа, зсанда, ші об-  
серванца каре о аі дінкт чеі de ванъ ти-  
торіе Імператорі а тоатъ Българіа ші  
Ромъпія, ачеі векі предечесорі аі пострі,  
ші поі чеі че зртът жп acémene модр-  
теле лор. Сзпт-жпсемпраазъ аша даръ  
житпъръціа тіа спре сігврітате хісово-  
лвл съв, къ пічі одать нв се ва деспърді  
de вісеріка ротанъ, de сказвл апостолік,  
de прімарівл Апостолілор **Петръ,** адеі  
пічі житпъръціа тіа пічі алді пріпчіпі аі  
житпъръціеі теле, чі воіт фі ка фівл чел-  
кемат ал сфиндеаскъ ші апостоліквл сказвл  
Rotan, ал прімарівл Апостолілор **Петръ.**  
Ші de аічі жнаінте вері че цері але кре-  
щіпілор саі але пъгълілор ва къшіга жит-  
пъръціа тіа, вор фі сзпт потестатеа ші  
сзпт комъндвл сфиндеаскъ вісерічесі romane ші

ал сказвлті апостолік. Ші ка хісово-  
лвл ачеста ал житпъръціеі теле съ фіе  
къ пзтере ші къ сігврітате, л'ам dat жит-  
пъръціа тіа жп тжеле преа чістітвлті  
върват Ioane легатвл сфиндеаскъ сказвл а-  
постолік ші капелапвл Domnulvі папъ,  
жп ка ре с'а сзпт жпсемпраазъ евлавіоаса ші  
de Dzej житемеіата тіа житпъръціе жп  
анвл шасе тій шепте съте дозеспрезече,  
indікцівnea а шептеа.

А тріміс ші пе Власій епіскопвл din  
Brandizvver къ презісвла Ioane капелапвл,  
ші пріп джисвл а тріміс ші піще дарбрі  
Domnulvі папа спре семп de евлавіе.

Іаръ кънд а ажтпс епіскопвл ші ка-  
пелапвл тай със пзміт ла сказвл апосто-  
лік, Domnul папа іа пріпміт къ вспътате,  
ші дзпъ че а консідерат къ діліціпцъ че-  
реріле лві Ioanіцій челе пресентате сіеші  
пріп ачест епіскоп, л'а констітут реце ал  
Ромъпілор ші ал Българілор, трімісъв  
ла ел пе Leone пресвітервл кардinal къ  
тітвл сфиндеі крвчі ші легат ал сказвл-  
ті апостолік, ші пріп джисвл счептрвл  
житпъръціеі ші diadema регаль, ка съл  
зогъ ші съл коронеze реце жп локвл  
тарелті поптевічес, къ діплома апостолікъ  
ал къреіа копріс есте ачеста:

Лві Ioanіцій лтінатвлі реце ал Бъл-  
гарілор ші ал Ромъпілор, ші зртъторі-  
лор лві жп регат ші жп евлавіа сказвл-  
ті апостолік жп перпетв. Рецеле Реді-  
лор ші Domnul Domnілор Іесв Крієтв  
преот. . . (Ортевізъ формвла цепераль  
овсервать de поптевічесі romani ла жпко-  
ронареа рецілор.) Фінд жпдатораді din  
комъндвл Domnulvі а паше оіле лві ам  
воіт съ жагріжіт къ пърітеваскъ гріжъ  
de поплії Българілор ші аі Ромъпілор,

карій de твълт тімп Фбръ дистръїаді де-  
въцеръл твътей лор жп челе спірітвале ші  
жп челе тімпірале, ші реzітаді пе авто-  
рітатеа ачелвіа пріп каре Самвел а въс  
реце пе David, те констітут реце песте  
дѣшній ші пріп ішвітвл фів Леопе прес-  
вітеръл кардінал къ тітлвл сїптеі крвчі  
легатъл скавпълві апостолік върбат жпде-  
лепт ші чіпстіт, пріїтіт поъ жптре че-  
лалді Фраці аі постри, жді трітітет діе  
счептръл регатълві ші diadema регалъ, ка-  
ре съ ді о пъе пе капъл тъл ка ші къ  
тъпіле поастре, пріїmind дела тіне жбръ-  
тътвл къ веі речъпеа крединчос ші съ-  
пвс поъ ші вісерічі романе, ші къ тоате  
дъріле ші пеатвріле съпвсе жппъръдіе  
тале ле веі діпса жп асквтареа ші евла-  
віа скавпълві апостолік, жді дѣм факъл-  
татеа ліверъ дѣ а вате вапі жп регатъл  
тъл тіпъріді къ карактеръл тъл. Acémene  
ші Фрателві постри архі-епіскопълві din  
Тѣрпова жі дѣм прівілєціві прітадіеі жп  
тоате дъріле жп каре жппъръдеші; ка-  
ел ші вртъторій лві съ жпкоронажъ пе  
бртъторій тъл жп віторіе къ авторітатеа  
скавпълві апостолік пріїmind дела дѣшній  
асемене жбрътът, ші съ аівъ демітатеа  
de прітадіе жп цеара та, ші лві съї фіе  
съпвши тітрополіді атът din провінделе  
Българіе кът ші din але Ромъніе, ші  
дѣпъ формъла канонікъ съї dea реверен-  
ца ші чіпстіа къвенітъ прітателві. . . .  
Dat жп Anagnia пріп тъпа лві Ioane съ-  
діаконъл ші потарівл сїптеі вісерічі романе  
жп шёсе календе але лві Мартіе, ін-  
дікцізпеа а шёптеа, апвл дела пацереа Do-  
мопълві МССП., іаръ ал поптіфікатълві  
Домопълві Іпоченцій ал треілea апвл ал  
шептелеа.“ (Ва зрта.)

## Е Р К О Л А Н Д Л.

(Новель din тімпъл Романілор вѣкъ.)

(Бртаре.)

Се пъреа къ жпеле церман къприн-  
се обжетъл провокъреі къ віоічвне, ка твъл  
каре de твъл фореще окасіеа спре а да  
патітілор сале къвінте. „Чігне! — асфер  
гръл ел жп въл топ адъюк вървътеск —  
татъл тъл аре дрітвл de оаспет ал фамі-  
ліеі теле, ей съм четъдеан roman ші  
оаспетъл тъл; оноареа фаміліеі тале жп  
кътва є ші а mea; пв поді съпвне деспре  
mine къ воів съ те жпшел къ пе-адевър.  
Дака щеам атвочі, кънд віфоръл ачеста  
ънтеаші дать а сътрат de пе ввзелемі  
пельвътреа de сеатъ, къ inima 'ді о ва-  
ръпі жптр'атъта... аші фі възіт тъчере  
... віне ера се фі фъкт ей ачеаста! Бі-  
тьмі къвінтеле, Чігне!“

„N'ті реcкъла стфлетъл, Оровісте!  
къ астъ рецире фъцърітъ; флакъра окі-  
лор тъл те дъл пе фадъ, тв веі съті а-  
діці ръсвъпареа. Ax — квртъл дѣвъсл —  
ера віне ка адітъріледі дескоперіте пе  
жімътате, таі жптр'тъчіосе ка къвътъл  
сінчі, съ пв тъ фіе ръпіт пе mine спре  
стбъчереа секретълві тъл.“

„Ера віне, віне! — стрігъ Оровіст  
Фбръ воіа са — къвінтеле'ді къпрінд жп  
сіпѣ въпвіалъ асквпсъ. Чігне! de кътева  
зіле жпчені а фі вътътътор, пе зеї патріеі  
теле жді спвіг! ачеаста жті тврвръ къ-  
цетъл; пофтеші ка съ'ді търтвріеск?  
Аша є, тіпервле!.. фіка de патрічій іш-  
веше пе въ склав тішел. Ка оаспет фїнд  
ла татъл тъл жп Рома къте одатъ ше-  
діам пъп' дѣпъ тіезъл попдеі жп трікліпі  
льпгъ він de Фалерпѣ, ші атвочі с'а жп-

тътиплат єъ афлайз пе Азреа Фбрішндзсе  
din локашъл татълві съъ кън склав.

„Чіне а фост склавъл?“ грън Чігнз  
житреворынд, пъпъ че образъл се копері  
de рошацъ жофокать. —

„Чіне щіе, кън склав! ай нъ є тот зна  
ка о асфел de фіндуъ се фіе орі чіне? Ліам  
терс дю бртъ, дюсь пътai декът се пер-  
дэръ дю житвперекъл попцей.“

„Нъ почѣт къпрінде! склавъл ачела а  
фост дюкредінцатъл оаре къива; съ'мі крэзі,  
Азреа пъші поате житръ атъта віта de  
cine.“

„Ax de ар фі ачеа! топблі дасъ, къ  
каре ел ді грън еї, нъ се поате да айт дю-  
делес.“

„Дюсь пептръ че — жичепъ Чігнз  
дасъ о падътъ de кътева тінѣте — о асе-  
менеа авантъръ понататікъ? зnde, спре че  
скоп? Дака еа а къгътъ пъпъ ла атъта, дака  
пата а се фбріща din локашъл татълві ей  
локтіт де таі твлді: ай п'ар фі цэтът а се  
коптълні къ тішелъл аморез ші а касъ дю  
одъиле сале?“

„Ачеаста є Чігнз, че нъ почѣт пічі ей  
прічепе ші а'ті тълтъчі! атът є адевърат  
къ легътънца ачеаста таі стъ, ші къ о  
вом deckoperio таі кърънд декът аі къ-  
дата.“

„Жи че тіп?“ стрігъ Чігнз спріне.

„Дака є автор, прекът ші есте, дюкъ  
кън склав: аша нъ є ждоюаль, кътъкъ  
че с'а жичепът дю Рома, аічі се ші пънъ.“

„Аічі? нъ се поате! аічі дю Еркълан,  
зnde дю жбр таі стріт спіонеазъ атъціа  
окі! ші зnde фіе-каре евенімент тік се че-  
ркіеше пріо ораш дю кътева тінѣте? Ax,  
тъкар de н'аі фі стърпіт дю тіне пічі кънд  
препъсъл ачеаста, Оровісте.“

„Житр'адевър Чігнз, пъ ещі пе каре  
тё ам къпоскът; ші таі віне аі фі доріт а  
ші ачеаста давъ че тё аі въсьторіт.“

Чігнз дювла пеліпіціт дю житръ пе-  
рістілвлі. Фійка сяферे — грън фъмъл  
стънд жпайтса жпелі церман — атъта  
въд, ачеа є афарь de ждоюаль; дар прі-  
вешеі лінеаментеле, аратъ ачелеа тъкар  
тъвра впії асеменеа дюжосірі?“

Оровіст дюші сячія възеле кън съвріс  
важокърос. „Нъ є ea житръл есемпль  
ал первшіпърі — твртвръ ел нам пе  
неавзите — ші є пропріетатаа челор  
таі тарі фъкъторі de реле о асфел de пе-  
сфіалъ дю тіжлокъл пъкателор дюръдъ-  
чинате.“

„Аратъ твртвръ!“ стрігъ Чігнз пер-  
зъндші къмпътъл пътai декът, къчи іні-  
маі се ръні фоарте пріо брісіреа кън кареа  
гръніа Оровіст деспре Азреа. — Асфел є  
авторъ: препъсъл се дюръдъчінєазъ, ініма  
вътъматъ кън фел а певуніе, дореши а  
цді ачеа de че се теме; iap daka атde хъ-  
ліндзсе ачеа пе каре іхвеше, се твртвръ.  
— Adъ твртвръ!“ репеді Чігнз — пън' а-  
твіочі веі фі тінчінос! ші дака пе веі ші  
дюфуциша твртвръ, фіе-каре къвълт ал тъв-  
дл веі пъті къ съпце!“

„Се пе віді! — грън церманъл пъл-  
цъндзсе къ семедіе — къ съм оаспетъл  
фаміліе тале; ші къ аменіндареа пе тъ-  
спаріе. — Асквітъ дар: тв іхвеші пе Аз-  
реа, ей дюкъ о іхвіам! Тв тірі? ... Ea  
т'а рефузат пе тіне дю Рома, къ рече-  
ль, къ семедіе ші къ брісіре!“

„Мыі? — тъй дю ворвъ Чігнз — а-  
кът те ждуелег; пе тіне тё а оркіт жалъ-  
зіеа; тв аі възгіт фантоме. Me hercle! сі-  
нъл ті се лъшеше, рефлете'ті є таі вшор.“

„Е ацер оківъ жалгзіеї, а ръсвѣпъреї  
жпсъ є ші таї ацер; еў пѣ о ювѣск таї  
твѣл; дар жп пептѣмі Ферье ресвѣпаре пе-  
свѣферітъ! Ної съптом рівалі, Чігнѣ! асе-  
тенеа рефѣсаці, інтересъл пе есте твѣл;  
пѣмі да крѣзътъл; дар жпдатъ че воїв  
афлао жп фаптъ, те воїв жпшіпца.“

— Еў, Оровістѣ! пѣ о воїв пѣнді, чи  
воїв жптревоао ап्रіат. Татъл таё віне;  
жпчетишор! пѣ те аръта.“

Оровіст кѣ речеалъ жші квртъ дрѣ-  
твѣл жп лвигвл перістілвлѣ, пѣпъ че пріп  
атрів ші вестівол ажкпсе жп плате, Чігнѣ  
ашептъ пе татъл съѣ, каре кѣ Абрееа de  
тѣпъ веніа пе латвреа din Фацъ.

### III.

„Аічі адѣк пе фієтіа прітітъ de ск-  
флет — грѣ Варо — пічі а'ді ворвіт жпкъ  
твѣл кѣ алтѣл; сокот кѣ пѣ ве'ді авеа тре-  
вѣндъ de вѣл треілеа, пе тіне тѣ ашea-  
пть сканда“

„Ремъї, татъ!“ грѣ реңеде Чігнѣ, кѣ-  
легъндѣші тоате пѣтеріле свѣфлетеші ка  
съ'ші ціе 'п Фрѣв свѣрдareа.

„Бѣкрос,“ респѣнсе Варо, кѣтваш съ-  
принс de асеменеа віоічѣпе, ші кѣ лѣаре-  
амінте арѣнкъндѣші окій асвпра жѣпелві.

Фетіда тѣкѣ кѣтва тімп, ка вѣа че  
се афла жп лѣпть греа кѣ сіне, апої жші  
плекъ окій пе павітентвѣл de тартвръ ші  
тѣпелеші алвѣ ка піаоа лѣ жптісе кѣ вѣл-  
деце кѣтре Чігнѣ. Се фії віпe-кѣвътат,  
Чігнѣ! — грѣ жптр'вп тон дѣлче, каре се  
пѣреа а фі твѣкъ жп брекіле жѣпелві, —  
чіпчі апі съпт деkъnd пѣ ам вѣзът а-  
тѣндої, пріетенеал жѣпедей телѣ! стът жп-  
кордаді Фацъ твѣл кѣ алтѣл; тѣлте с'аў  
стрѣтвѣтат де атѣнчі пѣтai твѣл пѣ: амо-

рѣмі пріетенеск ч'eл ам кѣтре тіне ші а-  
чев плекаре кѣратъ ші пепретенціоасъ,  
кареа с'a десволтат жптре пої жп апі прв-  
чіеї поастре.“

„Плекаре пріетенеаскъ! — грѣ Чігнѣ,  
жпвлънзindвce de ачест тон ші de жптіп-  
дерепа кѣ плѣчере а тѣпелор — ші пімік  
таї твѣл? Абрееа! тѣ асѣнзі секрет din-  
naintea теа! грѣеще лѣтвріт.“

„Плекаре пріетеноасъ ші de соръ, Чі-  
гнѣ! маї твѣл пімік; аї пѣтæ сѣпѣн de-  
спре Абрееа, ка съ поатъ жпшела пе прі-  
тепвѣл ші фрателе інітей сале?“

„Тѣ ювѣщі!“ стрігъ Чігнѣ.

„Ші дак' аші юві? респѣнсе Абрееа  
кѣ вѣлъндеце — че пѣкат аші фаче кѣ а-  
чеса ші че ва съ фіе din mine; пѣ щї тѣ  
кѣ аморвѣл є песте воїеа отвѣлві?“

„Тѣ съ фії жпаторать жп алтѣл?“  
жптрегрѣ Варо, din а кѣрві Фацъ се ве-  
dea кіар кѣт ера de сѣпrіc.

„Нѣ тѣ лѣса жп пѣтереа патітілор,  
Варо — контіпѣ Абрееа — ші пѣ тѣ о-  
съоді!... ерам de anі 14 кълд Чігнѣ се  
депѣртъ дела пої; че є аморвѣл, атѣпчі пѣ  
щіеам,... акѣт — зічеа ші окій жп лѣчѧ  
— жп кѣпоск, аша є, еў сѣт жпаторать,  
ші твѣл таї вѣртос ювѣск пе Варо пріетен-  
вѣл татълві тѣл, декът съ'ті почів да тѣна  
фіѣлві съѣ фѣръ інітѣмі. Асть легътвіп-  
дъ а фост din плавѣл тѣл ші а пѣріпцілор  
тей, інітѣмі н'a щіт пімік de ачеса.“

„Абрееа! — грѣ Чігнѣ апрапіїндѣссе  
кѣтре фетідъ — департе съ фіе дела mine  
а пофті съ'ді кѣщіг тѣна фѣръ інітѣді;  
сѣпrіc жп чіе ещі жпаторать? Тѣ жп-  
треабъ татъл тѣл ал доileа ші фрателе'ді.“

Абрееа тѣчea.

„Тѣ тачі? — грѣ Чігнѣ, жпчептъnd

а'ші перде ръбдара — атът de пъдін пре-  
дьєші жптревареа татълві төй ші а mea?“

„Че въ есте војеа? — ръспѣссе А-  
реа кв бълъдеце — а ѹ пъді съм оаспетъ,  
Варо? сора певестеї тале? Де кънд есте  
пъсъ жп Еркълан пёдекъ асвпра inimei ші  
а симълві тпей фетіце, дектънд есістъ ле-  
ще, кареа се о сіліаскъ а'ші ръмпе жъръ-  
тъпъл? Дака пътai съм ліберъ ші фіеа  
та прімітъ de свфлет, дак' аі вітат пе че  
тё аі жърат ла патъл de тоарте ал Фаєстей,  
къмъкъ пв веї пвне марцін iinimei теле,  
гръше! ші тъ воїв depърта; дака съм  
ліберъ, лъсаџітъ а пъзі тъчере.“

„Къвінтеле'ді — zice Варо апринс —  
жпі жпгіацъ съпцеле жп iinimъ; съ аі се-  
кret жпайнтеа татълві тъл ші а лії Чігнз'  
dіn че кавзъ?“

„Съ пв сокотеші, — жптреворы Чігнз  
сетец ші вътъмат — къ осъ'ді таі doreск  
тъна dia ора ачеаста; дар фіе-каре кввълт  
дела tine жпі стърпене вп препъс жп iinimъ,  
каре дака се ва адевері, тіаі рвшінат  
тоатъ фамілеа.“

„О ам рвшінат? — стрігъ Адреа —  
еї пв'ті воїв decsvіovъці фаптеле.“

„Дестъл, Адрео! — ръспѣссе Чігнз  
жпфервіптат — секретъ'ді е квпосквт; тъ  
еші жпаторатъ жп вп склав тішел!“

Варо се 'пгъльві: пв авеа тімъл de  
атвпчі жп Еркълан патрічів таі трвфаши.

„Пе вп склав! — гры Адреа тврѣ-  
ратъ, дар жпнданъ реквлегъндші тінділе  
— пе чіне пвтіці вої склав? Ачела е  
склав, кървіа жптъплареа пащереі іа жп-  
тіпъріт пе фрвпте стампа de склав? пе

каре жл арвкаръ пайнтеа феарълор? Нs  
шіці квткъ пвтai ачела е склав, каре de  
вкпъ воје а лзат пе сіне пата склъві?  
А възт Рома склаві жп пврпвръ ші 'п  
касе авріте; къчі еї ерад склаві патімлор  
ш' а пъкателор сале. А кърві свфлет е  
лівер, пе каре пвтереа ші despotіствл л'a  
арвкат жп жгвл склавіствл: ачела пв-  
тai кв трвпъл е склав, свфлетъл жпсъ жп  
ретъне лівер.“

„Е адевърат даръ!“ zice Чігнз кв чel  
таі адънк decspрец жпторкъпвсе кв вп  
фел de връ de кътъ фетіцъ.

„Ох! е адевърат! — гры Адреа тіш-  
кать адънк — къмъкъ съплем првпчі тпей  
фамілії. Че dectінцере фаче iinima'mi жп-  
тре склъвіе ші лібертате, а'ді азвіт: еї жп  
склав пв съм жпаторатъ.“

„Еші de вп карактер таре, Адрео!“  
жпсемп' Варо кв decspрецъ.

„Се преквртът астъ діспвтъ кінві-  
тоаре, ох Варо! — гры фетіца — еї пv  
ті аші асванде секретъл дак' ар фі ачела  
пвтai ал тёй ші de п'ар атърна дела ачела  
ліпішea таі твлтора. Ох жърътъпъл че  
л'ам дат челві таі съп, пе каре'л квпоск,  
заче ка вп твпте пе пепт'ті; деслегъп-  
все ачела, жп tine кърце съпцеле Счіпю-  
пілор! кввінтеле'ті ар ресвна dintр'вп ка-  
пет пъп' 'п челелалт ал Еркъланвл.“

„Ліпішea таі твлтора? zice Варо —  
адвпчі амінте Чігнз съ фіе чіпева съвт  
акціе? кървіа ар тревві а се асванде?“

„Нs'л жптрева таі твлт, татъ.“

(Ва врта.)